

U2833

ASUS[®]

P5B-VM

Quick Start Guide

Français

Deutsch

Italiano

Español

Русский

Português

Polski

Česky

Magyar

Български

Română

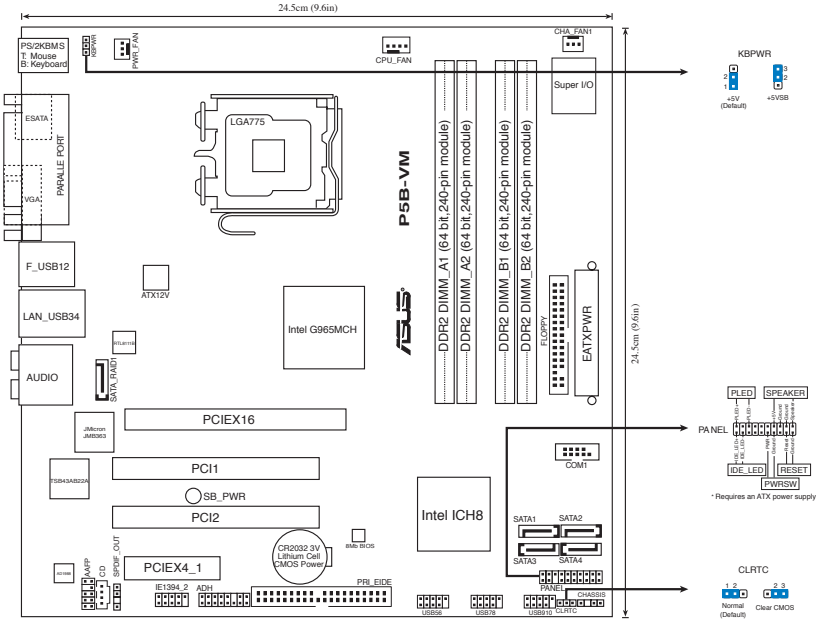
Srpski

Second Edition V2.0 Published September 2006

Copyright © 2006 ASUSTeK COMPUTER INC. All Rights Reserved.

15G0636961K1

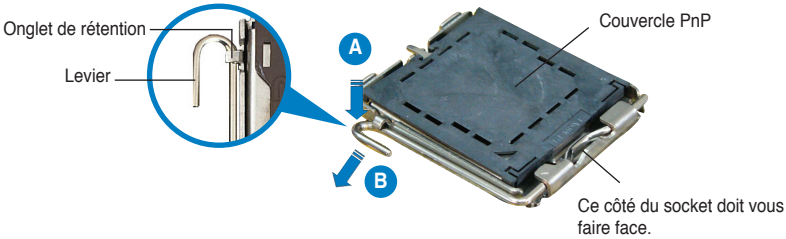
1. Layout de la carte mère



2. Installer le CPU

Suivez les étapes suivantes pour installer un processeur Intel® dans un socket au format 775.

1. Pressez le levier avec votre pouce (A) et déplacez-le vers la gauche (B) jusqu'à ce qu'il soit libéré de son onglet de rétention.





- Pour éviter d'endommager les broches du socket, ne retirez pas le couvercle PnP que lors de l'installation d'un CPU.
- Veuillez garder le couvercle en cas de retour du produit.
- La garantie de ce produit ne couvre pas les dommages causés aux broches du socket.

2. Soulevez le levier dans un angle de 135°.
3. Soulevez la plaque avec votre pouce et votre index à un angle de 100°, puis enlevez le couvercle PnP de la plaque.
4. Placez le CPU sur le socket, en vous assurant que la marque en forme de triangle doré est placée en bas à gauche du socket. Les ergots d'alignement sur le socket doivent correspondre aux encoches du CPU.
5. Refermez la plaque, puis pressez le levier jusqu'à ce qu'il se loge dans le loquet de rétention.

3. Mémoire Système

Vous pouvez installer des modules DIMM DDR non ECC non tamponnés de 64Mo, 128Mo, 256 Mo, 512 Mo et 1 Go dans les socles DIMM en utilisant les configurations de mémoire données dans cette section.



- Vous pouvez installer des modules mémoire de tailles variables dans les canaux mémoire A et B. Le système mappe automatiquement la mémoire totale du canal de la plus petite taille pour une configuration double canal. Tout excès de mémoire du canal de plus grande taille est alors mappé pour un fonctionnement en canal unique.
- Installez toujours des DIMMs avec une latence CAS identique. Pour obtenir une compatibilité optimale, il vous est recommandé de vous équiper des modules de mémoire auprès du même vendeur.
- Il se peut que le système détecte un peu moins de 8 Go de mémoire système lorsque vous installez quatre modules de mémoire DDR2 de 2 Go, en raison de la répartition des ressources du chipset.
- Installez au moins un module mémoire sur le slot DIMM_A1 ou DIMM_A2 pour le support de la technologie Intel® Quiet System et des performances optimales. Auquel cas, le système risquerait de planter.

Canal	Emplacements
Canal A	DIMM_A1 et DIMM_A2
Canal B	DIMM_B1 et DIMM_B2

4. Informations du BIOS

La ROM Flash de la carte mère contient le BIOS. Vous pouvez mettre à jour les informations du BIOS ou onfigurer ses paramètres à l'aide de l'utilitaire de configuratin du BIOS. Les écrans du BIOS incluent les touches de navigation et une brève aide en ligne pour vous guider. Si vous rencontrez des problèmes avec votre système, ou si celui-ci devient instable après avoir modifier la configuration du BIOS, rétablissez les paramètres par défaut du BIOS. Visitez régulièrement le site web d'ASUS (www.asus.com) pour des mises à jour.

Pour accéder au BIOS au démarrage:

Pressez <Suppr.> lors du POST (Power-On Self-Test). Si vous ne pressez pas <Suppr.>, le POST continue avec ses tests de routine.

Pour accéder au BIOS après le POST:

- Redémarrez le système en appuyant sur <Ctrl> + <Alt> + <Suppr.>, puis appuyez sur <Suppr.> lors du POST, ou
- Appuyez sur le **bouton reset** du châssis, puis appuyez sur <Suppr.> lors du POST, ou
- Eteignez, puis redémarrez le système, puis appuyez sur <Suppr.> lors du POST.

Pour mettre à jour le BIOS avec AFUDOS:

Démarrez le système depuis une disquette contenant la dernière version de BIOS. Au prompt DOS, tapez **afudos /i<filename.rom>** et appuyez sur <Entrée>. Redémarrez le système lorsque la mise à jour est terminée.

Pour mettre à jour le BIOS avec ASUS EZ Flash 2:

Démarrez le système et appuyez sur <Alt> + <F2> lors du POST pour lancer EZ Flash 2. Insérez une disquette contenant la dernière version de BIOS. EZ Flash 2 performe la procédure de mise à jour du BIOS et redémarre automatiquement le système une fois terminé.

Pour récupérer le BIOS avec CrashFree BIOS 3:

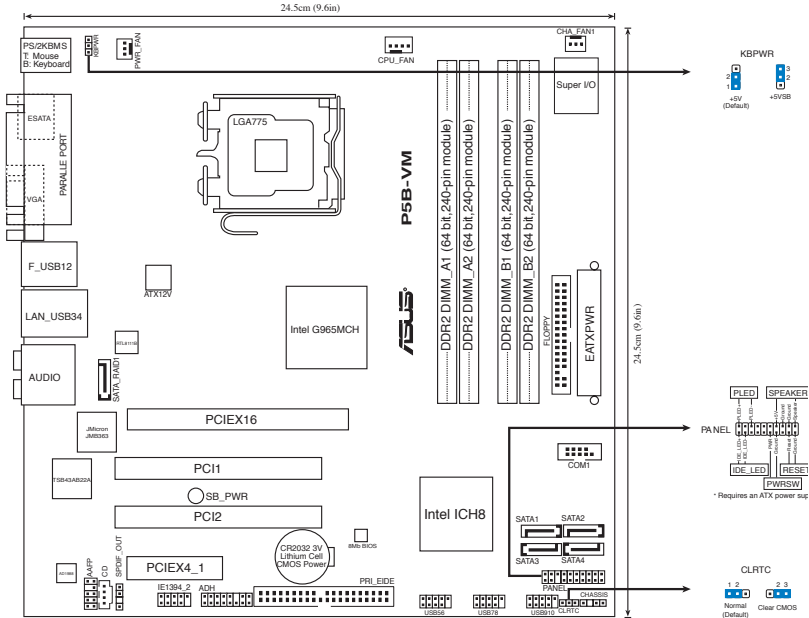
Démarrez le système. si le BIOS est corrompu, l'outil de récupération automatique de CrashFree BIOS 3 vérifie la présence d'une disquette ou d'un CD pour restaurer le BIOS. Insérez le CD de support de la carte mère, ou une disquette contenant le fichier d'origine ou la dernière version du BIOS. Rebootez le système une fois le BIOS restauré.

5. Informations logicielles du CD de support

Cette carte mère supporte les systèmes d'exploitation Windows® 2000/XP/2003 Server. Installez toujours les dernières versions d'OS ainsi que leurs mises à jour pour assurer un bon fonctionnement des fonctions de votre matériel.

Le CD de support contient des logiciels utiles et les pilotes de certains utilitaires permettant de booster les fonctions de la carte mère. Pour utiliser le CD de support, insérez le CD dans le lecteur de CD-ROM. Le CD affiche automatiquement un écran de bienvenue et les menus d'installation si l'exécution automatique est activée. Si l'écran de bienvenue n'apparaît pas automatiquement, localisez et double-cliquez sur le fichier **ASSETUP.EXE** du dossier BIN contenu dans le CD de support pour afficher les menus.

1. Motherboard-Layout

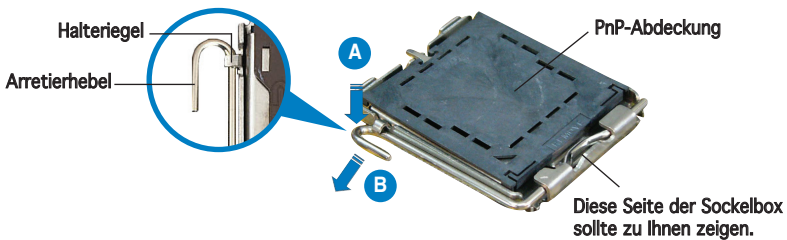


Deutsch

2. Installieren der CPU

Gehen Sie folgendermaßen vor, um einen Intel® Prozessor im 775-Land-Paket zu installieren.

1. Drücken Sie den Arretierhebel mit Ihrem Daumen (A) und schieben Sie ihn nach links (B), bis er vom Halteriegel losgelassen wird.





- Um Schäden an den Sockelpolen zu vermeiden, entfernen Sie bitte die PnP-Abdeckung nicht vor dem Beginn der CPU-Installation.
- Bitte bewahren Sie die Abdeckung für den Fall einer Rückgabe des Produktes auf.
- Die Produktgarantie deckt keine Beschädigung der Sockelpole ab.

2. Heben Sie den Arretierhebel bis zu einem Winkel von 135° hoch.
3. Heben Sie die Deckplatte mit Daumen und Zeigefinger bis zu einem Winkel von 100° hoch, und drücken Sie die PnP-Abdeckung von der Deckplattenaussparung, um sie zu entfernen.
4. Legen Sie die CPU auf den Sockel. Richten Sie dabei das goldene Dreieck auf die linke untere Kante des Sockels aus. Die Sockelausrichtungsnase muss in die CPU-Kerbe einpassen.
5. Schließen Sie die Deckplatte und drücken Sie dann den Arretierhebel, bis er in den Halteriegel einrastet.

3. Arbeitsspeicher

Sie können 64MB, 128MB, 256MB, 512MB und 1GB ungepufferte Nicht-ECC DDR DIMMs in den DIMM-Steckplätzen entsprechend den in diesem Abschnitt beschriebenen Arbeitsspeicherkonfigurationen installieren.



- Sie können in Kanal A und Kanal B verschiedene Speichergrößen installieren. Das System bildet die gesamte Größe des kleineren Kanals für die Dual-Channel-Konfiguration ab. Überschüssiger Speicher des größeren Kanals wird dann für die Single-Channel-Verwendung abgebildet.
- Installieren Sie immer DIMMs mit gleicher CAS-Latenzzeit. Für optimale Kompatibilität wird empfohlen, nur Speichermodule eines Herstellers zu verwenden.
- Auf Grund der Chip satz-Ressourcenzuweisung erkennt das System möglicherweise ein bisschen weniger als 8 GB Arbeitsspeicher, wenn Sie vier 2 GB DDR2 Arbeitsspeichermodule installieren.
- Installieren Sie mindestens ein Speichermodul im DIMM_A1- oder DIMM_A2-Steckplatz, um die Intel® Quiet System-Technologie unterstützen und für ein Optimum an Leistung zu sorgen, anderenfalls hängt sich das System auf.

Kanal	Steckplätze
Kanal A	DIMM_A1 und DIMM_A2
Kanal B	DIMM_B1 und DIMM_B2

4. BIOS-Informationen

Das BIOS befindet sich in der Flash ROM auf dem Motherboard. Über das BIOS-Setupprogramm können Sie die BIOS-Informationen aktualisieren oder die Parameter konfigurieren. Die BIOS-Anzeigen enthalten Navigations-anleitungen und eine kurze Online-Hilfe, um Ihnen die Verwendung zu erleichtern. Falls in Ihrem System Probleme auftauchen, oder das System nach dem Verändern einiger Einstellungen instabil wird, sollten Sie die Standardeinstellungen zurückholen. Weitere Neuigkeiten finden Sie auf der ASUS-Webseite (www.asus.com).

So öffnen Sie das BIOS-Setup beim Systemstart:

Drücken Sie <Entf> während des Power-On Self-Test (POST). Wenn Sie nicht <Entf> drücken, fährt der POST mit seiner Routine fort.

So öffnen Sie das Setup nach dem POST:

- Starten Sie das System neu, indem Sie <Strg> + <Alt> + <Entf> drücken, und drücken Sie dann <Entf> während des POST, oder
- Drücken Sie den **Reset-Schalter** am Computergehäuse, und drücken Sie dann <Entf> während des POST, oder
- Schalten Sie das System aus und wieder an, und drücken Sie dann <Entf> während des POST

So aktualisieren Sie das BIOS with AFUDOS:

Starten Sie das System von einer Diskette, die die neueste BIOS-Datei enthält. Geben Sie bei der DOS-Eingabeaufforderung **afudos /i<dateiname.rom>** ein und drücken Sie dann die <Eingabetaste>. Starten Sie das System neu, wenn die Aktualisierung beendet ist.

So aktualisieren Sie das BIOS mit ASUS EZ Flash 2:

Starten Sie das System und drücken Sie <Alt> + <F2> während des POST, um EZ Flash 2 zu starten. Legen Sie eine Diskette mit der neuesten BIOS-Datei ein. EZ Flash 2 aktualisiert das BIOS und startet automatisch das System neu, wenn die Aktualisierung beendet ist.

So stellen Sie das BIOS mit CrashFree BIOS 3 wieder her:

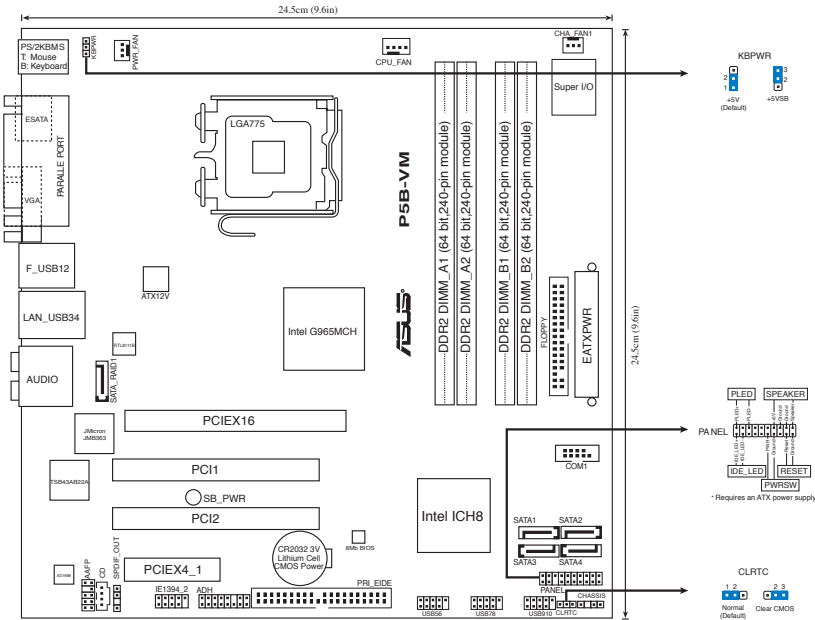
Starten Sie das System. Falls die BIOS-Datei beschädigt ist, sucht das CrashFree BIOS 3-Wiederherstellungsprogramm nach einer Diskette oder CD, mit der das BIOS wieder hergestellt werden kann. Legen Sie die Support-CD des Motherboards, oder eine Diskette mit der ursprünglichen oder einer neueren BIOS-Datei ein. Starten Sie das System neu, wenn das BIOS wieder hergestellt ist.

5. Software Support CD-Informationen

Das Motherboard unterstützt Windows® 2000/XP/2003 Server Betriebssysteme (OS). Installieren Sie bitte immer die neueste OS-Version und die entsprechenden Updates, um die Funktionen Ihrer Hardware zu maximieren.

Die dem Motherboard beigelegte Support-CD enthält die Treiber, Anwendungssoftware und Dienstprogramme, die Ihnen zur Benutzung aller Funktionen dieses Motherboards helfen. Um die Support-CD zu verwenden, legen Sie sie in Ihr CD-ROM-Laufwerk ein. Falls auf Ihrem Computer Autorun aktiviert ist, zeigt die CD automatisch eine Willkommensnachricht und die Installationsmenüs an. Wenn der Willkommensbildschirm nicht automatisch erscheint, suchen Sie die Datei **ASSETUP.EXE** im BIN-Ordner der Support-CD und doppelklicken Sie auf die Datei, um die Menüs anzuzeigen.

1. Diagramma disposizione scheda madre

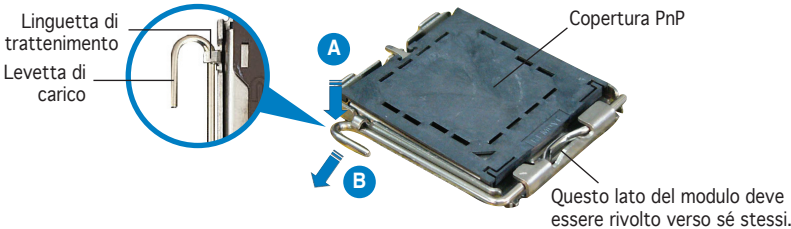


Italiano

2. Installazione della CPU

Attenersi alle seguenti fasi per installare un processore Intel® nel pacchetto 775.

1. Premere la levetta di carico con il pollice (A), poi spostarla e sinistra (B) finché è liberata dalla linguetta di trattenimento.





- Per evitare di danneggiare i pin, non rimuovere la copertura PnP salvo si stia installando una CPU.
- Conservare il cappuccio per eventuali restituzioni del prodotto.
- La garanzia del prodotto non copre i danni ai pin della presa.

2. Sollevare la levetta di carico nella direzione indicata dalla freccia ad un angolo di 135°.
3. Sollevare la placca di carico con il pollice e l'indice ad un angolo di 100° (A), poi spingere la copertura PnP dalla placca di carico per rimuoverla (B).
4. Collocare la CPU sopra la presa, assicurandosi che il triangolo dorato si trovi nell'angolo in basso a sinistra della presa. Il tasto di allineamento della presa deve adattarsi alla dentellatura della CPU.
5. Chiudere la placca di carico (A), poi spingere la leva di carico (B) finché scatta nella linguetta di trattenimento.

3. Memoria di sistema

Si possono installare moduli DIMM DDR non ECC unbuffered 64MB, 128MB, 256 MB, 512 MB e 1 GB nelle prese DIMM utilizzando le configurazioni memoria di questa sezione.



- Nel canale A e nel canale B, e' possibile installare una memoria di dimensioni variabili. Per la configurazione a doppio canale, il sistema esegue una mappatura delle dimensioni complessive del canale di dimensioni inferiori. La memoria in eccesso presente nel canale di maggiori dimensioni è quindi mappata per operazioni su un solo canale.
- Utilizzare e installare sempre moduli DIMM con la stessa latenza CAS. Per poter garantire la perfetta compatibilità dei moduli, si raccomanda di utilizzare moduli di memoria acquistati presso lo stesso venditore.
- Il sistema può rilevare poco meno di 8 GB di memoria di sistema quando si installano quattro moduli memoria DDR2 da 2 GB a causa dell'allocazione delle risorse del chipset.
- Per supportare Intel® Quiet System Technology e per ottimizzare le prestazioni, installare almeno un modulo di memoria nella presa DIMM_A1 o DIMM_A2 ; altrimenti, il sistema si arresta.

Canale doppio	Prese
Coppia A	DIMM_A1 e DIMM_A2
Coppia B	DIMM_B1 e DIMM_B2

4. Informazioni sul BIOS

La Flash ROM sulla scheda madre contiene il BIOS. È possibile aggiornare le informazioni del BIOS, o configurare i parametri utilizzando l'utilità di configurazione BIOS Setup. La schermata BIOS include tasti di navigazione ed una concisa guida in linea. Se si riscontrano problemi con il sistema, oppure se questo diventa instabile dopo avere modificato le impostazioni, caricare le impostazioni predefinite di configurazione Setup Defaults. Visitare la pagina Web ASUS (www.asus.com) per gli aggiornamenti.

Per accedere al Setup all'avvio:

Premere il tasto <Delete> durante il POST (Power On Self Test). Se non si preme il tasto <Delete>, il POST continua le sue routine di diagnostica.

Per accedere al Setup dopo il POST:

- Riavviare il sistema premendo i tasti <Ctrl> + <Alt> + <Delete>, poi premere il tasto <Delete> durante il POST, oppure
- Premere il **tasto di ripristino** sul telaio, poi premere il tasto <Delete> durante il POST, oppure
- Spegner e riaccendere il sistema e poi premere il tasto <Delete> durante il POST

Per aggiornare il BIOS con AFUDOS:

Avviare il sistema da un dischetto floppy che contenga il file BIOS più aggiornato. Al prompt di DOS, scrivere: **afudos /i<filename.rom>** poi premere il tasto Enter / Invio. Riavviare il sistema quando l'aggiornamento è completato.

Per aggiornare il BIOS con ASUS EZ Flash 2:

Avviare il sistema e premere <Alt>+<F2> durante il POST per avviare EZ Flash 2. Inserire un dischetto floppy che contenga il file BIOS più aggiornato. EZ Flash 2 esegue le procedure d'aggiornamento del BIOS e, una volta completato, riavvia automaticamente il sistema.

Per ripristinare il BIOS con CrashFree BIOS 3:

Avviare il sistema. Se il BIOS è corrotto lo strumento di ripristino automatico di CrashFree BIOS 3 cerca un dischetto floppy o un CD per ripristinare il BIOS. Inserire il CD di supporto della scheda madre, oppure un dischetto floppy che contenga il file BIOS originale o più aggiornato. Riavviare il sistema quando il BIOS è ripristinato.

5. Informazioni sul CD di supporto al Software

Questa scheda madre supporta un sistema operativo (OS) Windows® 2000/XP/2003 Server. Installate sempre l'ultima versione OS e gli aggiornamenti corrispondenti, in modo da massimizzare le funzioni del vostro hardware.

Il CD di supporto in dotazione alla scheda madre contiene dei software utili e diversi utility driver che potenziano le funzioni della scheda madre. Per cominciare a usare il CD di supporto, basta inserire il CD nel CD-ROM drive. Il CD mostra automaticamente lo schermo di benvenuto e i menu dell'installazione se Autorun è attivato nel vostro computer. Se lo schermo di benvenuto non compare automaticamente, trovate e cliccate due volte il file **ASSETUP.EXE** dalla cartella BIN nel CD di supporto per mostrare i menu.



- Para prevenir daños a los pines del zócalo, no retire la cubierta PnP a menos que esté instalando una CPU.
- Si devuelve el producto por favor incluya la cubierta de éste.
- La garantía del producto no cubre daños a los pines del zócalo.

2. Levante la palanca de carga en un ángulo de 135°.
3. Levante la placa de carga con sus dedos pulgar e índice en un ángulo de 100°, pulsando sobre la cubierta PnP desde la ventana de la placa y retirando ésta.
4. Posicione la CPU sobre el zócalo, asegurándose de que el triángulo dorado esta alineado con la parte inferior derecha del zócalo. El zócalo tiene una marca que se ajusta a la muesca de la CPU.
5. Cierre la placa de carga, y empuje la palanca de carga hasta colocar ésta de nuevo en la pestaña de retención.

3. Memoria de sistema

Puede instalar DIMM DDR no ECC de 64MB, 128MB, 256MB, 512MB y 1GB sin memoria intermedia dentro de las ranuras DIMM utilizando las configuraciones de memoria que aparecen en esta sección.



- Puede instalar memorias de diferentes tamaños en los canales A y B. El sistema mapea el tamaño total del canal de menor tamaño para configuraciones de canal dual. Cualquier exceso de memoria en el canal de mayor tamaño será mapeado en operaciones de canal simple.
- Instale siempre DIMM con la misma latencia CAS. Para una compatibilidad óptima, se recomienda que obtenga módulos de memoria del mismo proveedor.
- El sistema puede que detecte un poco menos de 8 GB de memoria de sistema cuando se instalan cuatro módulos de memoria DDR2 de 2GB debido a la asignación de recursos al juego de chips.
- Para soportar la tecnología Intel® Quiet System Technology, y para un rendimiento óptimo, instale al menos un modulo de memoria en los zócalos DIMM_A1 o DIMM_A2. De los contrario, el sistema puede bloquearse.

Modo de canal dual	Zócalos
Par A	DIMM_A1 y DIMM_A2
Par B	DIMM_B1 y DIMM_B2

4. Información sobre la BIOS

La BIOS esta contenida en la memoria ROM Flash de la placa madre. Puede actualizar la información de la BIOS o configurar los parámetros usando la utilidad de configuración de la BIOS. Las pantallas de la BIOS incluyen teclas de navegación y una ayuda simple para guiarle. Si tras cambiar la configuración encuentra problemas en el sistema, o si este se vuelve inestable, cargue la configuración por defecto (Setup Defaults). Visite el sitio Web de ASUS (www.asus.com) para acceder a actualizaciones.

Para acceder a la configuración de la BIOS durante el proceso de inicio:

Pulse <Suprimir> durante el proceso de auto comprobación de encendido (Power-On Self-Test - POST). Si no pulsa <Suprimir>, el proceso POST continuará con sus rutinas de comprobación.

Para acceder a la configuración de la BIOS tras el proceso POST:

- Reinicie el sistema presionando <Ctrl> + <Alt> + <Suprimir>, y pulse <Suprimir> durante el proceso POST, o
- Pulse el **botón de reinicio** en el chasis, y pulse <Suprimir> durante el proceso POST, o
- Apague y encienda el sistema, y pulse <Suprimir> durante el proceso POST.

Para actualizar la BIOS con AFUDOS:

Inicie el sistema desde un diskette de sistema con un archivo de BIOS actualizado. En el intérprete de comandos DOS, escriba **afudos /i<nombredearchivo.rom>** y pulse Enter. Reinicie el sistema cuando la actualización haya sido completada.

Para actualizar la BIOS con ASUS EZ Flash 2:

Inicie el sistema y presione <Alt>+<F2> durante el proceso POST y ejecutar EZ Flash 2. Inserte un diskette con un archivo BIOS actualizado. EZ Flash 2 realizará el proceso de actualización de la BIOS y automáticamente reiniciará el sistema cuando haya terminado.

Para actualizar la BIOS con CrashFree BIOS 3:

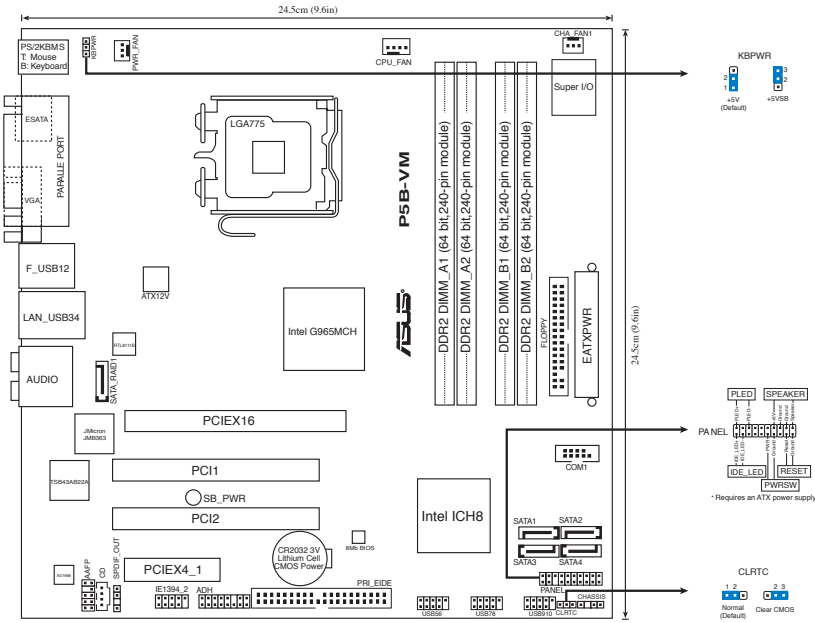
Inicie el sistema. Si la BIOS ha sido corrompida, la herramienta de auto recuperación CrashFree BIOS 3 buscará un diskette o CD para restaurar la BIOS. Inserte el CD de soporte de la placa madre, o un diskette que contenga la BIOS original o una BIOS actualizada. Una vez que la BIOS haya sido recuperada renicie el sistema.

5. Información sobre el CD de soporte de Software

Esta placa madre soporta sistemas operativos (SO) Windows® 2000/XP/2003 Server. Instale siempre la última versión del SO con sus actualizaciones correspondientes para que pueda maximizar las funciones de su hardware.

El CD de soporte incluido con su placa madre contiene útiles aplicaciones y varios controladores para mejorar las funciones de la placa madre. Para comenzar a utilizar el CD de soporte, inserte éste en su unidad de CD-ROM. El CD mostrará automáticamente una pantalla de bienvenida y los menús de instalación (si la función de autoejecución "Autorun" ha sido activada en su PC). Si la pantalla de bienvenida no aparece de manera automática, localice y haga doble clic en el archivo **ASSETUP.EXE** que se encuentra en la carpeta BIN del CD de soporte para mostrar los menús.

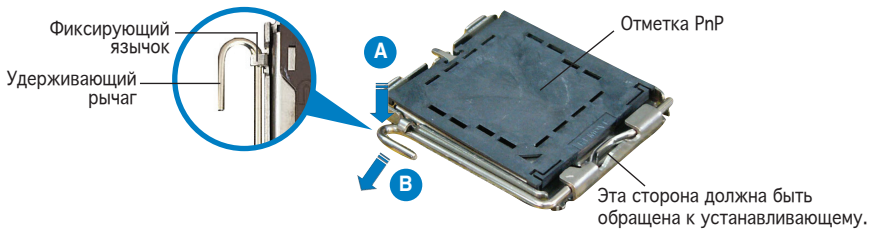
1. Формат материнской платы



2. Установка процессора

Для установки процессора Intel® в корпусе 775-land выполните следующее.

1. Нажмите на удерживающий рычаг большим пальцем (A), затем перемещайте его влево (B) до тех пор, пока он не высвободится из-под фиксирующего язычка.



Русский



- Для предотвращения повреждения контактов разъема не удаляйте крышку PnP до начала установки ЦПУ.
- Для возврата товара сохраняйте упаковку.
- Гарантия на товар не распространяется на случай повреждения контактов разъема.

2. Поднимите рычаг на угол 135°.
3. Поднимите пластинку большим и указательным пальцами на угол 100°, затем выдавите крышку PnP из окна пластинки и удалите ее.
4. Расположите процессор над гнездом, убедившись, что золотой треугольник располагается над нижним левым углом сокет. Ключевой элемент гнезда должен соответствовать вырезу на процессоре.
5. Закройте пластинку, затем надавите на рычаг, пока он не защелкнется за фиксирующий выступ.

3. Системная память

Материнская плата поддерживает суммарные объемы оперативной памяти 64, 128, 256, 512 Мбайт и 1 Гбайт при условии, что используются небуферируемые модули DIMM DDR (без ECC). Кроме того, установка модулей памяти в разъемы для модулей DIMM должна выполняться в соответствии с конфигурациями модулей памяти, указанными в этом разделе.



- Вы можете установить различный объем памяти в слоты канала А и канала В. Надо учитывать, что для двухканальной конфигурации система будет отображать общий объем памяти, ориентируясь на канал с меньшим объемом установленной памяти. Полный объем установленной памяти в таком случае будет отображаться только в одноканальной конфигурации.
- Всегда используйте модули памяти DIMM с одинаковой задержкой строки адреса столбца (CAS latency). Для лучшей совместимости рекомендуется использовать модули памяти одного производителя.
- При установке четырех модулей памяти по 2 Гбайт каждый система может обнаружить чуть менее 8 Гбайт системной памяти: это связано с распределением ресурсов набора микросхем.
- Установите модуль памяти в слот DIMM_A1 или DIMM_A2 для поддержки технологии Intel® Quiet System Technology и для оптимальной производительности. В противном случае система будет остановлена.

Двухканальный режим	Сокеты
Канал А	DIMM_A1 и DIMM_A2
Канал В	DIMM_B1 и DIMM_B2

4. Информация BIOS

На материнской плате в микросхеме EEPROM находится BIOS. Вы можете обновить BIOS или настроить параметры, используя утилиту установки BIOS. Экраны BIOS имеют клавиши навигации и краткую справку. Если у вас появились проблемы с системой или система стала нестабильной после ваших настроек, загрузите Setup Defaults. Для обновлений посетите сайт ASUS (www.asus.com).

Для входа в BIOS Setup при запуске:

Нажмите во время прохождения теста POST. Если вы не нажали , POST продолжит тестирование оборудования.

Для входа в BIOS Setup после POST:

- Перезагрузите систему, нажав <Ctrl> + <Alt> + , затем во время POST нажмите , или
- Нажмите кнопку сброса на корпусе, затем во время POST нажмите , или
- Выключите систему и включите снова, затем во время POST нажмите

Для обновления BIOS с помощью AFUDOS:

Загрузите систему с дискеты, которая содержит последний файл BIOS. В строке DOS введите `afudos /i<filename.rom>` и нажмите <Enter>. Когда закончите обновление, перезагрузите систему.

Для обновления BIOS с помощью ASUS EZ Flash 2:

Нажмите <Alt> + <F2> во время POST для запуска EZ Flash 2. Вставьте дискету, которая содержит последний файл BIOS. EZ Flash 2 начнет процесс обновления BIOS и потом перезагрузит систему.

Для восстановления BIOS с помощью CrashFree BIOS 3:

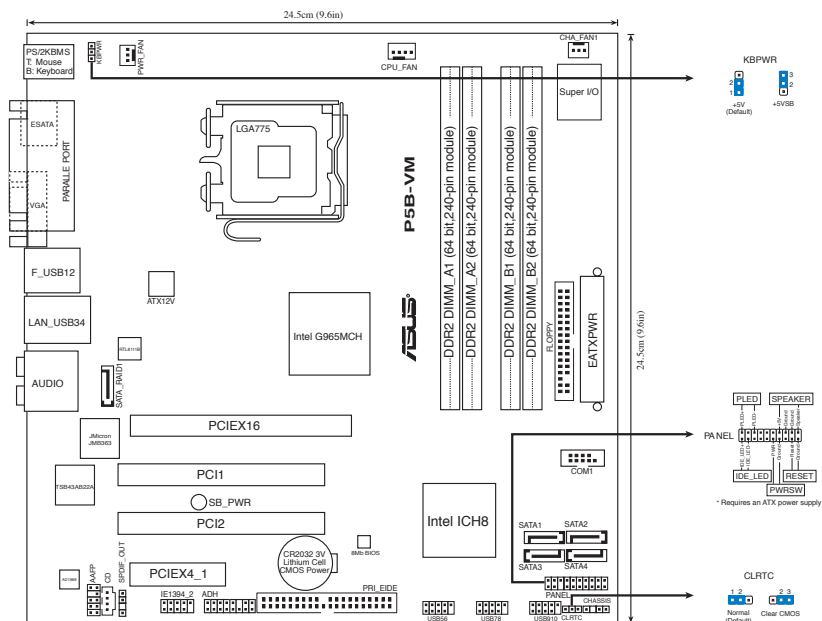
Включите систему. Если BIOS искажен, функция CrashFree BIOS 3 автоматически восстановит BIOS с дискеты или CD. Вставьте CD от материнской платы или дискету, которая содержит исходный или последний файл BIOS. Затем перезагрузите систему.

5. Информация о сопровождающем CD

Эта материнская плата поддерживает операционные системы Windows® 2000/XP/2003 Server. Всегда устанавливайте последнюю версию ОС и соответствующие обновления для расширенных функций вашего оборудования.

Компакт-диск, поставляемый вместе с материнской платой содержит полезное программное обеспечение и различные драйвера, которые расширяют функции материнской платы. Для использования компакт-диска, вставьте его в привод CD-ROM. Если Автозапуск включен на вашем компьютере, отобразится экран приветствия и меню установки. Если экран приветствия не появился автоматически, найдите и дважды щелкните на файле **ASSETUP.EXE** в папке BIN для отображения меню.

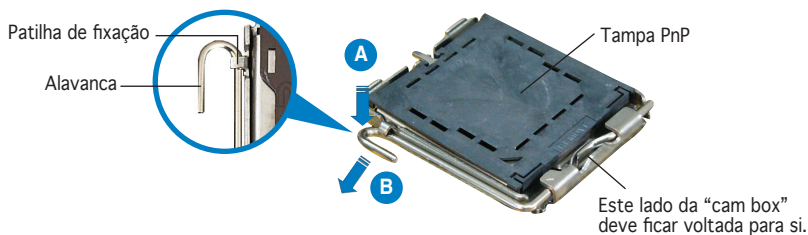
1. Disposição da placa-principal



2. Instalação da CPU

Siga estas etapas para instalar um processador Intel® no socket 775.

1. Exerça pressão sobre a alavanca com o seu polegar (A) e de seguida mova-a para a esquerda (B) até ficar liberta da patilha de fixação.





- Para evitar danificar os pinos do socket, não remova a tampa PnP a não ser que esteja a instalar uma CPU.
- Guarde a tampa, caso seja necessário devolver o produto.
- A garantia do produto não cobre danos ao nível dos pinos do socket.

2. Levante a alavanca na direcção indicada pela seta e num ângulo de 135°.
3. Levante o prato de carregamento com o polegar e indicador num ângulo de 100° (A), de seguida empurre a tampa PnP através da janela do prato de carregamento para a remover (B).
4. Posicione a CPU por cima do socket, certificando-se de que o triângulo dourado está no canto inferior esquerdo do socket. A chave de alinhamento do socket deve encaixar no entalhe existente na CPU.
5. Feche o prato de carregamento (A), de seguida exerça pressão sobre a alavanca de carregamento (B) até esta encaixar com um estalido na patilha de fixação.

3. Memória do sistema

Pode instalar DIMMs DDR sem entreposição e non-ECC de 64 MB, 128 MB, 256 MB, 512 MB e 1 GB nos sockets DIMM, utilizando as configurações descritas nesta secção e relativas à memória.



- Pode instalar memórias de vários tamanhos no canal A e no canal B. O sistema faz o mapeamento do tamanho total do canal de menor capacidade para a configuração de canal duplo. Qualquer memória excedente do canal de maior capacidade é mapeada para a configuração de canal único.
- Instale sempre DIMMs com a mesma latência CAS. Para uma óptima compatibilidade, recomendamos-lhe a obtenção de módulos de memória junto do mesmo vendedor. Visite o web site da ASUS para consultar a lista de Vendedores Aprovados.
- O sistema pode detectar uma capacidade de memória ao nível do sistema ligeiramente inferior a 8 GB após instalação dos quatro módulos de memória DDR2 de 2 GB, isto deve-se à atribuição de recursos ao nível do chipset.
- Instale pelo menos um módulo de memória na ranhura DIMM_A1 ou DIMM_A2 para suporte da tecnologia Intel® Quiet System e para obtenção de um desempenho óptimo. Caso contrário, o sistema bloqueará.

Canal duplo	Sockets
Par A	DIMM_A1 e DIMM_A2
Par B	DIMM_B1 e DIMM_B2

4. Informação da BIOS

A memória ROM Flash existente na placa-principal contém a BIOS. Pode actualizar a informação da BIOS ou configurar os seus parâmetros utilizando o utilitário de configuração da BIOS. Os ecrãs da BIOS incluem teclas de navegação e uma breve ajuda online que lhe servirá de guia. Se se deparar com problemas ao nível do sistema, ou se o sistema ficar instável após alteração das definições, carregue as predefinições de configuração. Visite o web site da ASUS (www.asus.com) para obter as actualizações.

Para aceder ao utilitário de configuração aquando do arranque:

Prima a tecla <Delete> durante a rotina POST (Power-On Self Test). Se não premir a tecla <Delete>, a rotina POST prossegue com as suas rotinas de teste.

Para aceder ao utilitário de configuração após a rotina POST:

- Reinicie o sistema premindo as teclas <Ctrl> + <Alt> + <Delete>, de seguida prima a tecla <Delete> durante a rotina POST, ou
- Prima o **botão Reiniciar** existente no chassis, de seguida prima a tecla <Delete> durante a rotina POST, ou
- Desligue o sistema e volte a ligá-lo, de seguida prima a tecla <Delete> durante a rotina POST

Para actualizar a BIOS com o AFUDOS:

Proceda ao arranque do sistema a partir de uma disquete que contenha o mais recente ficheiros da BIOS. Na linha de comandos do DOS, digite **afudos/i<filename.rom>** e prima a tecla Enter. Reinicie o sistema após conclusão da actualização.

Para actualizar a BIOS com o ASUS EZ Flash 2:

Proceda ao arranque do sistema e prima <Alt>+<F2> durante a rotina POST para abrir o EZ Flash 2. Introduza uma disquete que contenha o mais recente ficheiro da BIOS. O EZ Flash 2 procede à actualização da BIOS e reinicia o sistema automaticamente após concluída a operação.

Para recuperar a BIOS com o CrashFree BIOS 3:

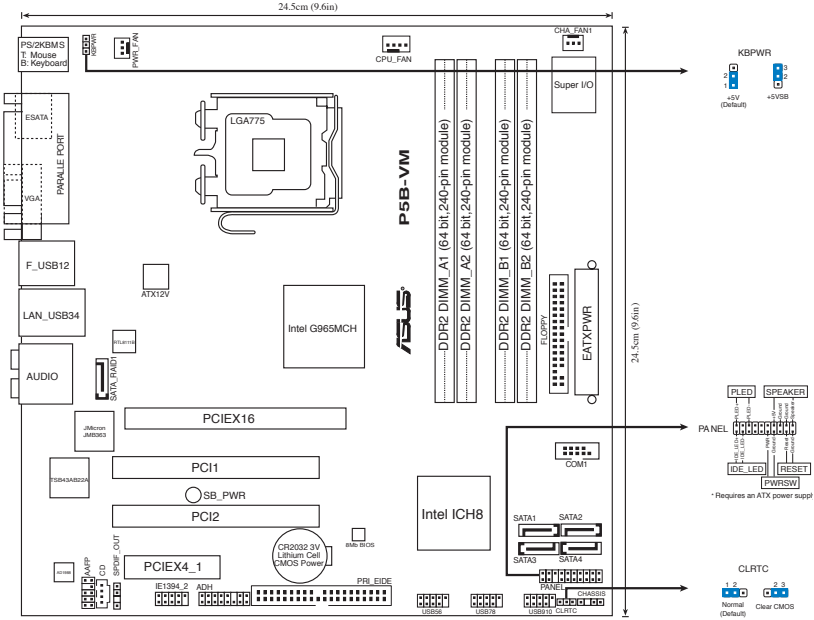
Proceda ao arranque do sistema. Se a BIOS estiver corrompida, a ferramenta de recuperação automática do CrashFree BIOS 3 verifica se existe uma disquete ou CD a partir do qual possa restaurar a BIOS. Introduza o CD da placa-principal, ou uma disquete que contenha o ficheiro da BIOS original ou o mais recente. Proceda ao arranque do sistema após recuperação da BIOS.

5. Informação do CD de suporte ao software

Esta placa-principal suporta o sistema operativo Windows® 2000/XP/2003 Server. Instale sempre a versão mais recente do sistema operativo e respectivas actualizações para que possa maximizar as capacidades do seu hardware.

O CD de suporte que acompanha a placa-principal contém software útil e vários controladores que melhoram as capacidades da placa-principal. Para utilizar o CD de suporte, basta introduzi-lo na unidade de CD-ROM. O CD apresenta automaticamente o ecrã de boas-vindas e os menus de instalação caso a função de execução automática esteja activada no computador. Se o ecrã de boas-vindas não aparecer automaticamente, procure e faça um duplo clique sobre o ficheiro **ASSETUP.EXE** existente na pasta BIN do CD de suporte para poder aceder aos menus.

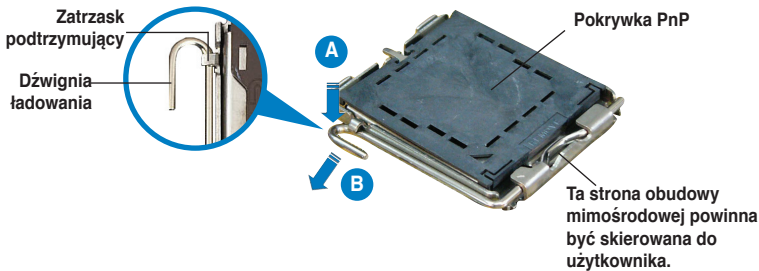
1. Rozmieszczenie elementów płyty głównej



2. Instalacja procesora

Wykonaj podane czynności w celu zainstalowania procesora Intel® w obudowie 775-land.

- Naciśnij kciukiem (A) dźwignię ładowania, a następnie przesuń ją w lewo (B), aż do jej zwolnienia z zatrzasku mocującego.





- Aby uniknąć uszkodzenia szpilek gniazda, nie należy zdejmować pokrywki PnP, aż do zainstalowania procesora.
- Należy zachować pokrywki na wypadek zwrotu produktu.
- Gwarancja produktu nie obejmuje uszkodzeń szpilek gniazda.

2. Unieś dźwignię ładowania w kierunku wskazanym strzałką pod kątem 135°.
3. Unieś kciukiem i palcem wskazującym płytę ładowania pod kątem 100° (A), a następnie naciśnij pokrywkę PnP z okna płyty ładowania w celu zdjęcia (B).
4. Ustaw procesor nad gniazdem i upewnij się, że znak złotego trójkąta znajduje się w dolnym, lewym rogu gniazda. Identyfikator wyrównania gniazda powinien pasować do nacięcia procesora.
5. Zamknij płytę ładowania (A), a następnie naciśnij dźwignię ładowania (B), aż do zatrzaśnięcia w zatrzasku podtrzymującym.

3. Pamięć systemowa.

Możesz zainstalować kości 64MB, 128MB, 256 MB, 512 MB i 1GB pamięci unbuffered non-ECC DDR DIMMs do gniazda DIMM, używając konfiguracji pamięci podanych w tej sekcji.



- W kanale A i kanale B można instalować pamięci o różnych rozmiarach. W konfiguracji dwu-kanalowej, system odwzorowuje całkowity rozmiar kanału o mniejszym rozmiarze. Nadmierna pamięć z kanału o większym rozmiarze jest następnie odwzorowywana dla operacji jedno-kanalowej.
- Zawsze instaluj moduły z tymi samymi parametrami CAS latency. Dla optymalnych rezultatów rekomendujemy zakup pamięci tego samego producenta.
- Ze względu na alokację zasobów chipsetu, system może wykryć mniej niż 8 GB pamięci systemowej podczas instalacji 4 modułów 2 GB DDR2.
- W gnieździe DIMM_A1 lub DIMM_A2 należy zainstalować, co najmniej jeden moduł pamięci, umożliwiający obsługę technologii Intel® Quiet System Technology oraz uzyskanie optymalnej wydajności. W przeciwnym razie, nastąpi zatrzymanie systemu.

Podwójny kanał	Gniazda
Para A	DIMM_A1 i DIMM_A2
Para B	DIMM_B1 i DIMM_B2

4. Informacje BIOS

Pamięć Flash ROM na płycie głównej, zawiera BIOS. Informacje BIOS można aktualizować lub konfigurować parametry, poprzez program narzędziowy ustawień BIOS (BIOS Setup utility). Ekran BIOS zawiera opis klawiszy nawigacji i krótką pomoc online. Po wykryciu problemów związanych z systemem lub, gdy po zmianie ustawień system będzie niestabilny, należy załadować Ustawienia domyślne (Setup Defaults). Aktualizacje są dostępne na stronie sieci web ASUS (www.asus.com).

Aby przejść do Ustawień (Setup) podczas uruchamiania:

Naciśnij <Delete> podczas automatycznego testu Power-On Self Test (POST). Jeśli nie zostanie naciśnięty klawisz <Delete>, test POST będzie kontynuowany.

Aby przejść do Ustawień (Setup) po zakończeniu testu POST:

- Uruchom ponownie system naciskając <Ctrl> + <Alt> + <Delete>, a następnie naciśnij <Delete> podczas testu POST lub
- Naciśnij **przycisk ponownego uruchomienia (Reset)** na obudowie, a następnie <Delete> podczas testu POST lub
- Wyłącz system i włącz go ponownie, a następnie naciśnij <Delete> podczas testu POST

Aby zaktualizować BIOS poprzez AFUDOS:

Uruchom system z dyskietki zawierającej najnowszy plik BIOS. W ścieżce poleceń DOS, wpisz **afudos /i<filename>** i naciśnij Enter. Po zakończeniu aktualizacji uruchom ponownie system.

Aby zaktualizować BIOS poprzez ASUS EZ Flash 2:

Uruchom system i naciśnij <Alt>+<F2> podczas testu POST w celu uruchomienia EZ Flash 2. Włóż do napędu dyskietkę zawierającą najnowszy plik BIOS. EZ Flash 2 przeprowadzi proces aktualizacji BIOS i po zakończeniu automatycznie ponownie uruchomi system.

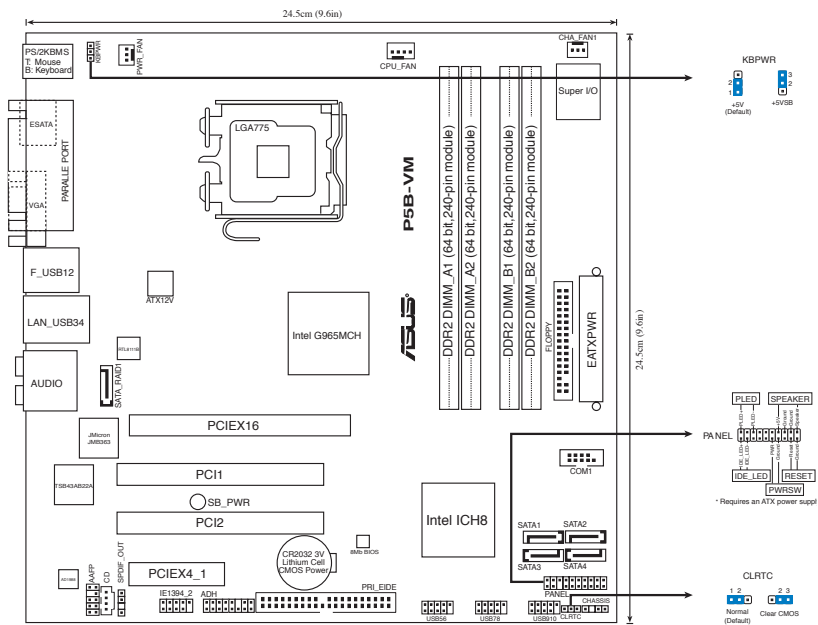
Odzyskiwanie BIOS poprzez CrashFree BIOS 3:

Uruchom system. Jeśli BIOS jest uszkodzony, narzędzie automatycznego odzyskiwania CrashFree BIOS 3 sprawdzi dyskietkę lub dysk CD w celu odtworzenia BIOS. Wstaw do napędu pomocniczy dysk CD płyty głównej lub dyskietkę zawierającą oryginalny lub najnowszy plik BIOS. Po przywróceniu BIOS ponownie uruchom system.

5. Informacja o pomocniczym dysku CD z oprogramowaniem

Ta płyta główna obsługuje systemy operacyjne (OS) Windows® 2000/XP/2003 Server. Aby maksymalnie wykorzystać możliwości sprzętu, należy zawsze instalować najnowszą wersję systemu operacyjnego (OS) i przeprowadzać odpowiednie aktualizacje. Pomocniczy dysk CD jest dostarczany z płytą główną i zawiera użyteczne oprogramowanie i klika sterowników narzędziowych, rozszerzających funkcje płyty głównej. Aby rozpocząć używanie pomocniczego dysku CD, należy włożyć dysk CD do napędu CD-ROM. Jeśli w komputerze włączona jest opcja automatycznego uruchamiania (Autorun), zostanie automatycznie wyświetlony powitalny ekran CD i menu instalacji. Jeśli ekran powitalny nie wyświetlił się automatycznie, w celu wyświetlenia menu należy odszukać i dwukrotnie kliknąć plik **ASSETUP.EXE**, znajdujący się w folderze BIN pomocniczego dysku CD.

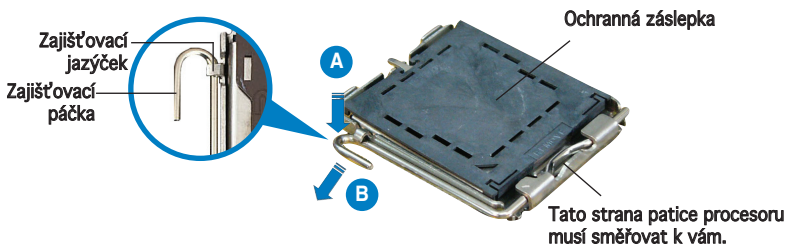
1. Schéma základní desky



2. Instalace procesoru

Pro instalaci procesoru Intel® do patice 775 postupujte podle níže uvedených kroků.

1. Prstem zatlačte na zajišťovací páčku (A – load lever), poté páčku odtlačte doleva (B), dokud se neuvolní z drážky.





- Abyste zabránili poškození pinů patice, ponechte na patici ochrannou záslepku (PnP cap) dokud nebudete instalovat procesor.
- Ochrannou záslepku zachovejte pro případné vrácení produktu.
- Záruka na desku se nevztahuje na poškození pinů patice.

2. Nadzvedněte zajišťovací páčku ve směru šipky do úhlu 135°.
3. Nadzvedněte vkládací destičku palcem a ukazováčkem do úhlu 100° (A), poté zatlačte na ochrannou záslepku (PnP cap) a sundejte ji z vkládací destičky.
4. Umístěte procesor nad paticí tak, aby se zlatý trojúhelník na procesoru nacházel v nad levým m dolním rohem patice. Dalším orientačním bodem pro správné umístění procesoru do patice je tzv. Alignment Key. Tento výstupek na patici (Alignment Key) by měl být shodně s vrubem na.
5. Uzavřete vkládací destičku (A) a zatlačte zajišťovací páčku dokud nezapadne do zajišťovací drážky.

3. Systémová paměť

Do DIMM socketů můžete nainstalovat 64MB, 128MB, 256MB, 512MB a 1GB DIMM non-ECC bez vyrovnávací paměti (unbuffered) při použití konfigurací v této sekci.



- Můžete nainstalovat různé velikosti paměti do kanálu A a do kanálu B. Systém namapuje celkovou velikost menšího kanálu pro dvoukanalovou konfiguraci. Přebývající paměť z většího kanálu je potom namapována pro jednocanalový provoz.
- Instalujte vždy DIMMy se stejnou CAS latencí. Pro optimální výsledky doporučujeme používat moduly stejného výrobce.
- Kvůli přidělení zdrojů čipové sady může systém detekovat méně než 8GB systémové paměti v případě, že jsou nainstalovány čtyři 2GB DDR2 paměťové moduly.
- Nainstalujte alespoň jeden paměťový modul do slotu DIMM_A1 nebo DIMM_A2 pro podporu technologie Intel® Quiet System Technology a pro optimální výkon. V opačném případě se systém ukončí.

Dvojkanalový	Patice
Kanál A	DIMM_A1 a DIMM_A2
Kanál B	DIMM_B1 a DIMM_B2

4. Informace o BIOSu

Paměť Flash ROM na základní desce uchovává informace o možnostech nastavení (Setup utility). Pomocí BIOS Setup utility můžete aktualizovat informace, nebo nastavovat parametry. Obrazovka BIOS používá k ovládní navigační klávesy a k dispozici je i nápověda. Pokud budete mít systémové potíže, nebo pokud bude systém nestabilní po změně nastavení, můžete obnovit standardní nastavení. Detailní informace o BIOSu naleznete v **kapitole 2. Aktualizace BIOSu** lze stáhnout na internetových stránkách ASUS (www.asus.cz, www.asus.com).

Vstup do nastavení (Setup) při startu počítače:

Pokud chcete nastavení změnit, stiskněte během provádění testu POST (Power-On Self Test) klávesu <Delete>. Pokud ji nestisknete, bude POST pokračovat v rutinních testech.

Vstup do nastavení (Setup) po testech POST:

- Restartujte systém kombinací kláves <Ctrl> + <Alt> + <Delete> a během testu POST stiskněte klávesu <Delete>, nebo
- zmáčkněte tlačítko reset na počítači a během testu POST stiskněte klávesu <Delete>, nebo
- počítač můžete restartovat jeho vypnutím a opětovným zapnutím a během testu POST stiskněte klávesu <Delete>

Aktualizace BIOSu pomocí AFUDOS:

Nainstalujte systém ze systémové diskety, která také obsahuje soubor s aktualizací pro BIOS. V příkazovém řádku zadejte příkaz **afudos / i<názevsouboru.rom>** a stiskněte klávesu <Enter>. Po dokončení aktualizace systém restartujte.

Aktualizace BIOSu pomocí ASUS EZ Flash 2:

Restartujte systém a při provádění testu POST stiskněte současně <Alt> + <F2>. Vložte do mechaniky disketu, která obsahuje aktualizaci pro BIOS. EZ Flash 2 aktualizuje BIOS a po dokončení aktualizace automaticky počítač restartuje.

Obnovení BIOSu pomocí CrashFree BIOS 3:

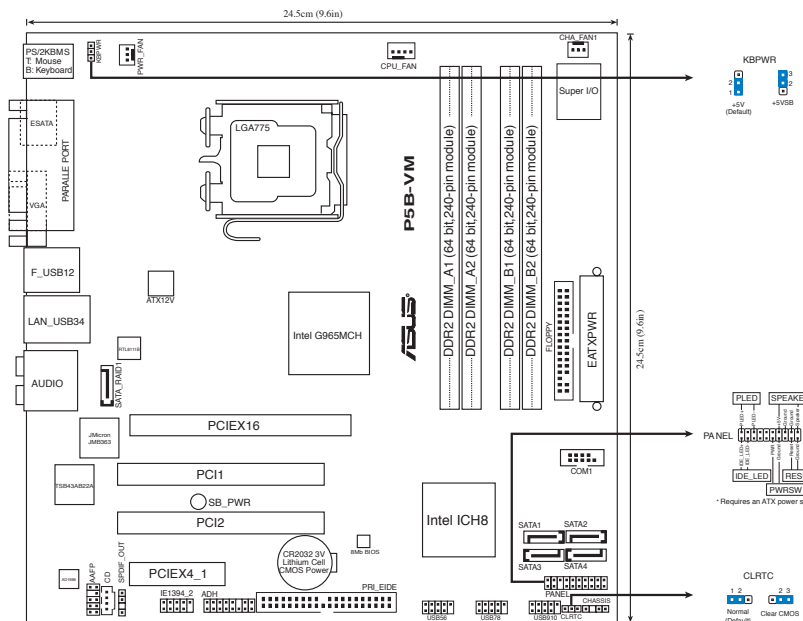
Zapněte počítač. Pokud je BIOS poškozen, CrashFree 3 Auto Recovery zjistí, zda je vložena disketa nebo CD pro obnovu BIOSu. Vložte instalační CD nebo disketu která obsahuje původní nebo nejnovější soubor s informacemi pro BIOS. Restartujte systém po dokončení operace obnovení.

5. Instalační CD s podpůrnými programy

Tato základní deska podporuje operační systémy (OS) Windows® 2000/XP/2003 Server. Instalujte vždy nejnovější verze OS a odpovídající aktualizací, abyste mohli maximalizovat využití vlastností vaší základní desky.

Instalační CD, které se dodává se základní deskou, obsahuje užitečné programy a nástroje/ovladače, které zlepšují vlastnosti základní desky. Pro použití instalačního CD vložte CD do optické mechaniky. Pokud je povolen automatický start (Autorun), CD automaticky zobrazí uvítací okno a instalační menu. Pokud se uvítací okno nezobrazilo automaticky, najdete na instalačním CD ve složce BIN soubor **ASSETUP.EXE** a dvakrát na něj klikněte.

1. Az alaplap felépítése

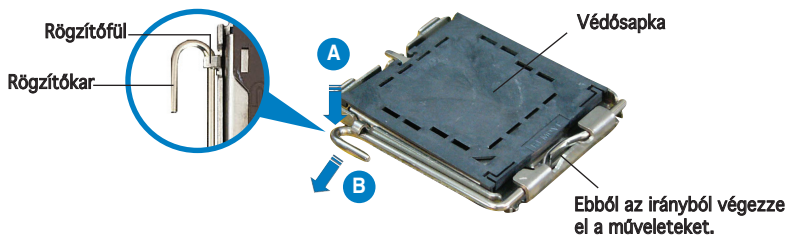


Magyar

2. A CPU beszerelése

Az Intel® processzor (CPU) beszereléséhez kövesse az alábbi lépéseket:

1. Nyomja le a rögzítőkart a hüvelykujjával (A), majd mozdítsa el balra (B), hogy kiszabaduljon a rögzítőfül alól.





- A foglalat védelme érdekében ne távolítsa el a foglalat védősapkáját, csak közvetlenül a processzor behelyezése előtt.
- A foglalat védősapkáját tartsa meg későbbi felhasználásra, ne dobja el.
- A foglalat túlinek sérüléseire nem terjed ki a termékgarancia.

2. Hajtsa fel 135°-os szögben a rögzítőkart.
3. Hajtsa fel a processzor rögzítőtálcáját 100°-os szögben (A), majd pattintsa ki a foglalat védősapkáját (B).
4. Helyezze a processzort a foglalatra úgy, hogy a CPU megjelölt sarka és a rögzítőkar töve egymás fölött legyenek (a megjelölt irányból nézve a bal alsó sarokban). Helyes elhelyezés esetén a foglalatban lévő kiugrásnak illeszkednie kell a processzoron található bevágásba.
5. Ha a CPU benne van a foglalatban, hajtsa le a rögzítőtálcát (A), majd hajtsa le a rögzítőkart és húzza be a foglalat oldalán lévő rögzítőfül alá (B).

3. Rendszermemória

Az alaplapba 64MB, 128MB, 256 MB, 512 MB és 1 GB méretű unbuffered non-ECC DDR RAM modulokat szerelhet az alábbi útmutatónak megfelelően.



- Különböző méretű memóriamodulokat szerelhet be a Channel A és a Channel B jelű foglalatokba. A rendszer a kisebb méretű csatorna teljes kapacitását kétcsatornás konfigurációba állítja. A nagyobb méretű csatorna ezen felüli memóriakapacitását pedig a rendszer egycsatornás üzemmódba állítja.
- Mindig azonos CAS késleltetésű modulokat használjon. Az optimális teljesítmény érdekében javasoljuk, hogy azonos gyártótól szerezze be az összes DDR RAM modulját.
- Ha 4 db 2 GB méretű DDR2 modult szerelt az alaplapba, a rendszer esetleg 8 GB-nál kevesebb memóriát érzékel az alaplap chipset korlátai miatt.
- Szereljen legalább egy memóriamodult a DIMM_A1 vagy DIMM_A2 foglalatba az Intel® Quiet System technológia támogatása és az optimális teljesítmény érdekében. A rendszer egyébként nem indul el.

Kétcsatornás	Foglalatok
A. pár	DIMM_A1 és DIMM_A2
B. pár	DIMM_B1 és DIMM_B2

4. BIOS információk

Az alaplap BIOS-át az alaplapon található Flash ROM chip tartalmazza. A BIOS-jellemzőket a BIOS Setup segédprogramon keresztül állíthatja. A BIOS Setup beépített sűgőval (Help) is rendelkezik. Amennyiben a rendszer instabillá válna, vagy más rendszerproblémákat észlel a BIOS beállítások megváltoztatása után, töltsé vissza az alapértelmezett értékeket (Load BIOS/Setup Defaults). Az elérhető BIOS frissítésekhez látogassa meg az ASUS weboldalát: www.asus.com.

Belépés a BIOS Setup-ba rendszerinduláskor:

Nyomja meg a <Delete> gombot a rendszer indulásakor POST (Power-On Self Test – Induláskori Önellenőrzés) közben. Ha nem nyomja meg a <Delete> gombot, a POST folytatja tesztelési eljárásait, és elindul az operációs rendszer.

Belépés a BIOS Setup-ba POST után:

- Indítsa újra a számítógépet a <CTRL>+<ALT>+<DELETE> gombok lenyomásával, vagy
- Indítsa újra a számítógépet a számítógépen található RESET gombbal, vagy
- Kapcsolja ki, majd be a számítógépet, majd kövesse a „Belépés a BIOS Setup-ba rendszerinduláskor rendszerinduláskor” bekezdésben található utasításokat.

A BIOS frissítése az AFUDOS program segítségével:

Helyezze be a legújabb BIOS-képfájlt tartalmazó AFUDOS kislemezt a floppy-meghajtóba, majd indítsa el a számítógépet. A DOS parancssor megjelenésekor írja be: **afudos /i <fájlnév.rom> rom**, ahol a <fájlnév.rom> a BIOS-képfájl neve. A frissítés befejezése után indítsa újra a számítógépet.

A BIOS frissítése az ASUS EZ Flash 2 segítségével:

Helyezze be a legújabb BIOS-képfájlt tartalmazó kislemezt a floppy-meghajtóba, majd indítsa el a számítógépet. POST alatt nyomja meg az <ALT>+<F2> billentyűkombinációt, majd a megjelenő EZ Flash 2 elvégzi a BIOS frissítését, és automatikusan újraindítja a rendszert.

A BIOS visszaállítása a CrashFree BIOS 3 segítségével:

A rendszer indulásakor a CrashFree BIOS 3 automatikusan ellenőrzi, hogy nem korrupt-e a BIOS. Ha korrupt, akkor a CrashFree BIOS 3 kislemezen vagy CD-n keresi a visszaállítandó BIOS-képfájlt. Helyezze be az alaplaphoz mellékelt támogató CD-t, vagy egy nem korrupt BIOS-képfájlt tartalmazó kislemezt. A visszaállítás után indítsa újra a számítógépet.

5. Mellékelt támogató CD információk

Ez az alaplap a Microsoft® Windows® 2000, XP és 2003 Server operációs rendszereket támogatja. A legjobb teljesítmény elérése érdekében rendszeresen frissítse operációs rendszerét és az illesztőprogramokat.

Az alaplaphoz mellékelt támogató CD hasznos szoftvereket, illesztő- és segédprogramokat tartalmaz, amelyekkel kihasználhatja az alaplap teljes képességeit. A támogató CD használatához helyezze a lemezt a CD-ROM meghajtóba Windows alatt. A CD automatikusan megjelenít egy üdvözlőképernyőt és a telepítési menüt, ha az Autorun funkció engedélyezve van. Amennyiben az üdvözlőképernyő nem jelenne meg, keresse meg és indítsa el a lemezen a BIN könyvtárban található **ASSETUP.EXE** nevű fájlt.



- За да се предотврати деформация на щифтовете, не премахвайте RnP тапата, освен ако няма да инсталирате процесор.
- Моля пазете тапата в случай че искате да върнете закупения продукт.
- Гаранцията не покрива повреди на щифтовете.

2. Повдигнете лоста за зареждане по посока на стрелката до 135°.
3. Повдигнете пластината за зареждане с палец и показалец до 100° (A), след което премахнете RnP тапата, като я избутате от пластината за зареждане (B).
4. Позиционирайте процесора над цокъла, като се уверите, че златният триъгълник се намира в долния ляв ъгъл на цокъла. Позициониращият клин на цокъла трябва да влезе в прореза на процесора.
5. Затворете пластината за зареждане (A), след което натиснете лоста за зареждане (B) докато той щракне в държача.

3. Системна памет

Можете да монтирате 64MB, 128MB, 256MB, 512MB и 1GB модули в DIMM сокетите като използвате конфигурациите за памет в този раздел.



- В каналите A и B Вие може да инсталирате модули памет с различен обем. Система определя общия обем на канала с по-малко памет за двуканална конфигурация. Останалият обем от канала с повече памет се определя за едноканален режим.
- Винаги монтирайте DIMM модули със съответната CAS латентност. За оптимални резултати препоръчваме закупуване на памет от същия носител.
- Когато инсталирате 4 модула памет по 2 GB DDR2, системата може да разпознае по-малко от 8 GB цялостна памет, заради разпределяне на ресурсите на чипсета.
- Install at least a memory module in DIMM_A1 or DIMM_A2 slot to support the Intel® Quiet System Technology and for optimum performance. Otherwise, system will halt.

Двуканалелен	Сокети
Канал А	DIMM_A1 и DIMM_A2
Канал В	DIMM_B1 и DIMM_B2

4. BIOS информация

Flash ROM на основното табло съдържа BIOS. Можете да допълните BIOS информацията или да конфигурирате параметрите като използвате възможностите за настройка (Setup) на BIOS. Екраните на BIOS включват икони за навигация и кратки описания, за да ви ориентират. Ако срещнете проблеми със системата или ако системата стане нестабилна след като сте променили настройките, заредете Setup Defaults. Посетете интернет-страницата на ASUS (www.asus.com) за най-нова информация.

За да влезете в Настройките при стартиране:

Натиснете **<Delete>** по време на собствения тест при включена мощност Power-On Self Test (POST). Ако не натиснете **<Delete>**, POST ще продължи с тестовите си програми.

За да влезете в Настройките след POST:

- Рестартирайте системата като натиснете **<Ctrl> + <Alt> + <Delete>**, след това натиснете **<Delete>** по време на POST, или
- Натиснете **бутона за рестартиране** на шасито, след това натиснете **<Delete>** по време на POST, или
- Изключете **системата** и после я **включете**, след това натиснете **<Delete>** по време на POST

За да ъпдействате BIOS с AFUDOS:

Заредете и стартирайте системата от флопи диска, който съдържа най-новия файл BIOS. Когато дисковата операционна система ви напомни, напишете **afudos /i/filename>** и натиснете Enter. Когато ъпдейтването приключи, презаредете системата.

За да ъпдействате BIOS с ASUS EZ Flash 2:

Заредете и стартирайте системата и натиснете **<Alt>+<F2>** по време на POST, за да стартирате EZ Flash 2. Сложете флопи диска, който съдържа най-новия BIOS файл. EZ Flash 2 изпълнява процеса на ъпдейтване на BIOS и автоматично презарежда системата, когато приключи.

За да възстановите BIOS с CrashFree BIOS 3:

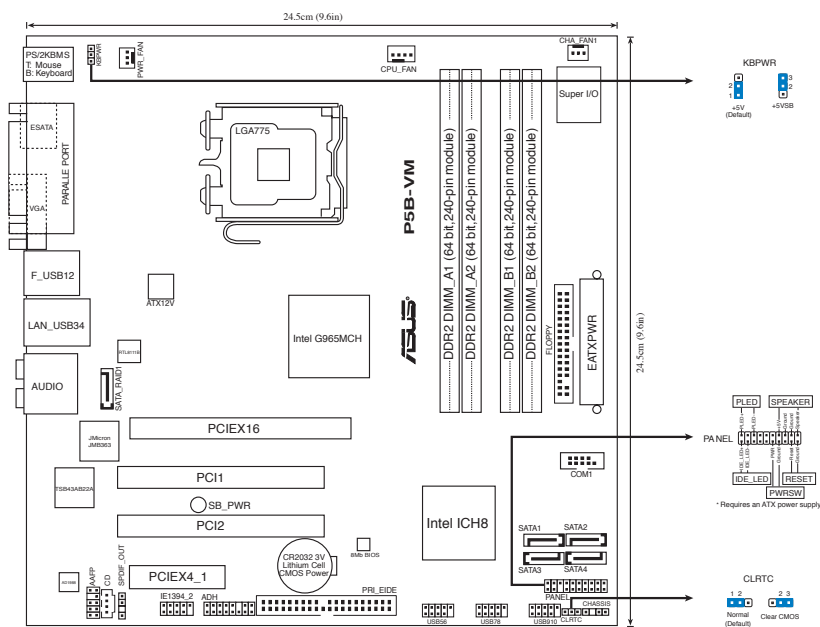
Заредете и стартирайте системата. Ако BIOS е развален, инструментът за автоматично възстановяване CrashFree BIOS 3 проверява за флопи диск или CD, за да възстанови BIOS. Сложете компакт диска за поддръжка на основното табло или флопи дисци, който съдържа оригиналния или най-новия файл BIOS. Презаредете системата след като BIOS е възстановен.

5. CD с информация за поддръжка на софтуера

Това основно табло поддържа операционната система (OS) Windows® 2000/XP/2003 Server. Винаги инсталирайте най-новата версия на операционната система и съответните допълнения, за да можете да използвате максимално качествата на вашия хардуер.

Поддържащото CD, което е приложено заедно с основното табло съдържа полезни програми и няколко стандартни драйвера, които повишават качествата на основното табло. За да започнете да използвате поддържащото CD, просто сложете CD –то във вашия CD-ROM драйвър. Компакт дискът автоматично показва основния екран и инсталационните менюта ако имате активиран Autorun на вашия персонален компютър. Ако основният екран не се появи автоматично, намерете и кликнете два пъти на файла **ASSETUP.EXE** от папката BIN на поддържащото CD, за да се появят менютата.

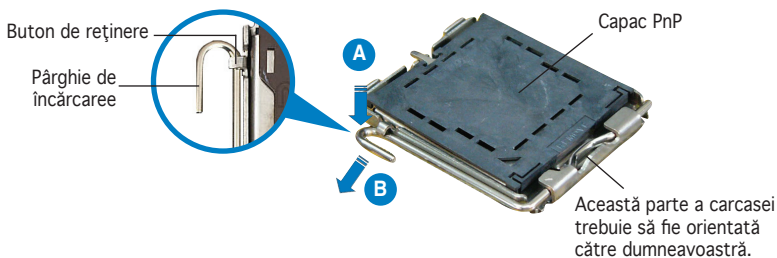
1. Dispunerea pe placa de bază



2. Instalarea CPU

Urmați acești pași pentru a instala un procesor Intel® în pachetul 775-land.

1. Apăsați cu degetul mare pârghia de încărcare (A), apoi deplasați-o către stânga (B), până când este eliberată din butonul de reținere.



Română



- Pentru a împiedica deteriorarea contactelor soclului, nu îndepărtați capacul PnP decât dacă instalați CPU.
- Vă rugăm să păstrați capacul pentru returnarea produsului.
- Garanția produsului nu acoperă deteriorarea contactelor soclului.

2. Ridicați pârghia de încărcare în direcția indicată de săgeată până la un unghi de 135°.
3. Ridicați cu ajutorul degetului mare și al arătătorului placa de încărcare până la un unghi de 100° (A), apoi îndepărtați prin apăsare capacul PnP de pe fereastra plăcii de încărcare (B).
4. Așezați CPU peste soclu, asigurându-vă că triunghiul auriu este situat în colțul din stânga-jos al soclului. Cheia de aliniere a soclului ar trebui să se potrivească în canelura CPU.
5. Închideți placa de încărcare (A), apoi împingeri pârghia de încărcare (B) până când aceasta se închide cu ajutorul butonului de reținere.

3. Memoria sistemului

În DIMM-uri puteți instala 64MB, 128MB, 256MB, 512MB sau 1GB memorie unbuffered non-ECC DDR utilizând configurațiile din această secțiune.



- Puteți instala memorii cu diverse dimensiuni în Canalul A și Canalul B. Sistemul identifică dimensiunea totală a canalului care are cea mai mică dimensiune pentru configurarea canalului dublu. Orice memorie excedentară a canalului care are cea mai mare dimensiune este apoi identificată pentru funcționarea cu canal simplu.
- Instalați întotdeauna modulele de memorie DIMM cu același timp de întârziere CAS. Pentru compatibilitate optimă, vă recomandăm să achiziționați modulele de memorie de la același distribuitor.
- Dacă instalați patru module de 2GB, sistemul poate detecta mai puțin de 8GB din cauza adreselor de memorie alocate de chipset.
- Instalați cel puțin un modul de memorie în slotul DIMM_A1 sau DIMM_A2 pentru a suporta tehnologia Intel® Quiet System și pentru performanțe optime. Altminteri, sistemul este posibil să se oprească.

Canal dual	Sockets
Perechea A	DIMM_A1 și DIMM_A2
Perechea B	DIMM_B1 și DIMM_B2

4. Informații despre BIOS

Memoria Flash ROM de pe placa de bază conține BIOS-ul. Puteți actualiza informația sau parametrii din BIOS folosind funcția de instalare BIOS (BIOS Setup). Ecranele BIOS includ taste de navigație și scurt ajutor on-line pentru a vă ghida. Dacă întâlniți probleme de sistem, sau dacă sistemul devine instabil după ce ați schimbat setările, încărcați valorile de configurare predefinite (Setup Defaults). Vizitați situl ASUS (www.asus.com) pentru actualizări.

Pentru a intra în meniul de instalare (Setup) la pornire:

Apăsați pe tasta <Delete> în timpul procedurii de Power-On Self Test (POST). Dacă nu apăsați pe <Delete>, POST continuă cu rutinele de testare.

Pentru a intra în meniul de instalare (Setup) după POST:

- Restartați sistemul apăsând pe <Ctrl> + <Alt> + <Delete>, apoi apăsați pe <Delete> în timpul rulării POST, sau
- Apăsați pe **butonul de reinițializare** de pe carcasă, apoi apăsați pe <Delete> în timpul rulării POST, sau
- Închideți sistemul și apoi deschideți-l, după care apăsați pe <Delete> în timpul rulării POST

Pentru a actualiza BIOS cu AFUDOS:

Porniți sistemul de pe o dischetă care conține ultima variantă de fișier BIOS. La apariția prompterului de DOS, tastați **afudos /i<filename>** și apăsați pe tasta Enter. Reporniți sistemul atunci când actualizarea este completă.

Pentru a actualiza BIOS cu ASUS EZ Flash 2:

Porniți sistemul și apăsați <Alt>+<F2> în timpul POST pentru a lansa EZ Flash 2. Introduceți o dischetă ce conține ultima variantă de fișier BIOS. EZ Flash 2 execută procesul de actualizare al BIOS-ului și repornește automat sistemul când procesul s-a încheiat.

Pentru a recupera BIOS-ul cu ajutorul CrashFree BIOS 3:

Porniți sistemul. Dacă BIOS-ul este corupt, utilitarul de autorecuperare CrashFree BIOS 3 verifică existența unei dischete sau a unui CD pentru a restaura BIOS-ul. Introduceți CD-ul de suport al plăcii de bază, sau o dischetă care să conțină fișierul BIOS original sau pe cel mai recent. Reporniți sistemul după ce BIOS-ul a fost recuperat.

5. Informații în legătură cu CD-ul cu suport software

Această placă de bază suporta sistemele de operare (OS) Windows® 2000/XP/2003 Server. Instalați întotdeauna ultima versiune de OS și actualizările corespunzătoare pentru a putea optimiza caracteristicile componentelor hardware.

CD-ul de suport care a fost livrat împreună cu placa de bază conține programe utile și mai multe drivere utilitare care sporesc caracteristicile plăcii de bază. Pentru a începe utilizarea CD-ului de suport, pur și simplu introduceți CD-ul în unitatea CD-ROM. CD-ul afișează automat un ecran de întâmpinare și meniurile de instalare dacă funcția Pornire automată (Autorun) este activată pe calculatorul dvs. Dacă ecranul de întâmpinare nu a apărut automat, localizați și deschideți prin dublu clic fișierul **ASSETUP.EXE** din directorul BIN de pe CD-ul de suport pentru a afișa meniurile.



- Da bi ste zaštilili konektore na podnođu nemojte uklanjati poklopac osim ako ne postavljate procesor.
- Zadržite poklopac u slučaju da želite da vratite proizvod.
- Garancija n pokri va oštećena na konektorima podnođu procesora.

2. Podignite ručicu u pravcu strelice do ugla od 135 stepeni.
3. Podignite ploču za postavljanje palcem do ugla od 100 stepeni (A) i potom istisnite zaštitni poklopac sa nje (B).
4. Postavite procesor iznad podnođu, obratite pažnju da je zlatna oznaka na procesoru okrenuta donjem levom uglu podnođu. Kontrolni zarez na procesoru treba da se poklopi sa ispučenjem na podnođu.
5. Zatvorite ploču za postavljanje (A), i potom pritisnite polugu (B) dok se ne zakači za držač.

3. Sistem ska memorija

Možete postaviti 64MB, 128MB, 256MB, 512MB i 1GB unbuffered non-ECC DDR DIMM module u memorijska podnođu prateći uputstva za postavljanje u ovoj sekciji.



- Možete da instalirate memoriju različite veličine u Kanale A i B. Sistem mapira ukupnu veličinu manjeg kanala za konfiguraciju sa duplim kanalima. Bilo kakva preostala memorija sa višeg kanala se tada mapira za rad sa samo jednim kanalom.
- Uvek instalirajte DIMM module identične CAS latencije. Da biste postigli optimalne rezultate preporučujemo da uvek koristite memorijske module istog proizvođača. Za detaljnije informacije konsultujte Qualified Vendors List.
- U slučaju da ste postavili četiri 2 GB DDR2 memoriska modula, sistem će prijaviti nešto manje od 8 GB memorije, zbog načina na koji se alokiraju sistemski resursi.
- Instalirajte bar jedan memorijski modul u slotove DIMM_A1 ili DIMM_A2 kako bi podržali Intel® Quiet System Technology (Intel tehnologiju bešumnih sistema) za optimalan rad. U suprotnom, sistem će blokirati.”

Dva kanala	Ležišta
Par A	DIMM_A1 i DIMM_A2
Par B	DIMM_B1 i DIMM_B2

4. BIOS

Flash ROM na matičnoj ploči sadrži BIOS. Parametre BIOS-a možete promeniti pomoću uslužnog programa. Ekran BIOS-a podržavaju navigaciju putem tastature i kratka objašnjenja svakog od parametara. Ukoliko vaš sistem ima probleme, ili je postea nestabilan posle promena parametara, odaberite opciju "Load Setup Defaults". Četvrto poglavlje uputstva sadrži detaljne informacije o podešavanju BIOS-a. Posetite ASUS sajt (yu.asus.com) i potražite najnoviju verziju BIOS-a.

Pokretanje podešavanja BIOS-a

Pritisnite <Delete> taster tokom Power-On Self Test (POST) ekrana. Ukoliko ne pritisnete <Delete> taster, POST nastavlja sa normalnim podizanjem sistema.

Ulazak u BIOS posle POST ekrana:

- Resetujte sistem držeći <Ctrl> + <Alt> + <Delete>, a potom uđite u BIOS toku POST ekrana pritiskajući <Delete>, ili
- Resetujte sistem pritiskom na Reset taster na kućištu, a potom uđite u BIOS toku POST ekrana pritiskajući <Delete>, ili
- Ugasite pa potom upalite sistem, a potom uđite u BIOS toku POST ekrana pritiskajući <Delete>, ili

Snimanje nove verzije BIOS-a uz pomoć AFUDOS:

Pustite sistem da se podigne sa diskete na koju ste kopirali najnoviju verziju BIOS-a. U DOS komandnoj liniji kucajte **afudos /i<filename.rom>** i pritisnite Enter. Resetujte sistem posle izvršenja programa.

Snimanje nove verzije BIOS-a uz pomoć ASUS EZ Flash 2:

Startujte sistem i tokom POST ekrana pritisnite <Alt> + <F2> za pokretanje Ez Flash 2 programa. Ubacite disketu sa najnovijom verzijom BIOS-a. EZ Flash 2 će obaviti snimanje nove verzije i automatski resetovati sistem.

Oporavak BIOS-a uz pomoć CrashFree BIOS 3:

Podignite sistem. Ako postoji problem sa BIOS-om CrashFreeBIOS 3 će pokušati da učita ispravnu verziju BIOS-a sa diskete ili CD-a. Ubacite prateći CD ili disketu sa originalnom ili novijom verzijom BIOS-a. Resetujte sistem posle oporavka BIOS-a.

5. Prateći CD

Ova matična ploča podržava Windows® 2000/XP/2003 Server operativevne sisteme (OS). Uvek instalirajte najnoviju verziju operativnog sistema i sve patcheve da bi ste maksimalno iskoristili potencijale vašeg sistema.

Prateći CD koji dobijate uz matičnu ploču sadrži uslužne programe i drajvere koji će pomoći da iskoristite sve mogućnosti ove matične ploče. Potrebno je da samo ubacite CD, uvodni ekran će se sam startovati i ponuditi vam opcije za instalaciju, ukoliko je Autorun opcija uključena na vašem računaru. Ukoliko nije potrebno je da pokrenete **ASSETUP.EXE** iz BIN direktorijuma na CD-u.

